



**Certificato numero / Certificate number**

**MED/0497/719\_1**

## **CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION**

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di approvazione per l'equipaggiamento identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva 2014/90/UE e del Regolamento di Esecuzione (UE) 2022/1157  
*This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU and of the Implementing Regulation (EU) 2022/1157*

Richiedente  
Applicant

**MARIO SIRTORI S.p.A.**

**Corso XXV Aprile, 167/B - 22036 ERBA (CO) - ITALY**

Item MED  
MED item

**MED/3.19**

Categoria USCG  
USCG Category

**164.111**

Descrizione  
Description

**Tende, tendine e altri articoli sospesi**

*Draperies, curtains and other suspended textile materials and films*

Tipo  
Type

**COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/P**

Norme di prova  
Testing standards

**IMO Res. MSC.307(88) - (2010 FTP Code) Annex 1 Part 7,  
IMO Circ. MSC.1 1456**

Norme di riferimento  
Reference standards

**SOLAS 74 Reg. II-2/3, Reg. II-2/9, Reg. X/3, IMO Res.  
MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, IMO Res. MSC.97(73)-  
(2000 HSC Code) 7**

L'Allegato A è parte integrante del presente Certificato. Questo certificato è valido se non annullato o revocato, purché le condizioni di cui all'Allegato A siano rispettate e l'equipaggiamento sia mantenuto in servizio in modo soddisfacente.

*The Annex A forms part of this Certificate. This Certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions in the Annex A are complied with and the equipment remains satisfactory in service.*

**11/10/2017**

Prima emissione  
First issue

**10/10/2022**

Rinnovo  
Renewal

**10/10/2022**

Ultima emissione  
Latest issue

**10/10/2027**

Scadenza  
Expiry

**Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product

GQ002 REV.00

pag. 1 / 3

**CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) - Allegato A**  
**EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION - Annex A**

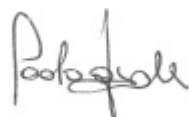
<b>Descrizione prodotto</b> <i>Product description</i>	Tessuto jacquard in poliestere Trevira CS <i>Jacquard fabric in Trevira CS polyester</i>
<b>Articoli</b> <i>Articles</i>	MUNBAY CS – DUBAY CS
<b>Massa areica</b> <i>Mass per area unit</i>	500 g/m <sup>2</sup>
<b>Numero fili</b> <i>Threads number</i>	6/5 fili/cm / thread/cm

**Rapporti di prova/ Test reports:**

n. 0804\DC\REA\17\_1 del / dated 29/09/2017 emessi da / issued by CSI SPA.

**Fascicolo tecnico/ Technical file:**

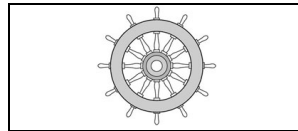
n. 1700862 Rev.0 del / dated 04/09/2017.

**11/10/2017**Prima emissione  
*First issue***10/10/2022**Rinnovo  
*Renewal***10/10/2022**Ultima emissione  
*Latest issue***10/10/2027**Scadenza  
*Expiry***Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product

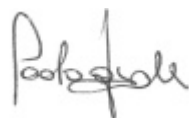
## CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) - Allegato A EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION - Annex A

### Condizioni generali/ General conditions:

- Il Marchio di Conformità può essere affisso all'equipaggiamento tipo approvato sopra descritto e una Dichiarazione di Conformità del Produttore può essere rilasciata solo quando il modulo relativo alla fase di controllo della produzione (D, E o F) previsto dall'allegato B della Direttiva 2014/90/UE è pienamente rispettato e controllato con un accordo scritto di ispezione con un Organismo Notificato.  
*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the production-control phase module (D, E or F) of ANNEX B of the Directive 2014/90/EU is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



- A questo prodotto è stato assegnato un numero di US Coast Guard Modulo B 164.111/EC0497/719\_1 solo per evidenziare l'approvazione di tipo secondo il Modulo B in quanto riguardante l'ottenimento dell'approvazione della US Coast Guard come consentito dall' "Accordo tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America sul riconoscimento reciproco dei Certificati di Conformità per l'equipaggiamento marittimo" firmato 27 febbraio 2004.  
*This product has been assigned a U.S. Coast Guard Module B number 164.111/EC0497/719\_1 to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining US Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27<sup>th</sup>, 2004*

**11/10/2017**Prima emissione  
First issue**10/10/2022**Rinnovo  
Renewal**10/10/2022**Ultima emissione  
Latest issue**10/10/2027**Scadenza  
Expiry**Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product



**Certificato numero / Certificate number**

**MED/0497/720\_1**

## **CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION**

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di approvazione per l'equipaggiamento identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva 2014/90/UE e del Regolamento di Esecuzione (UE) 2022/1157  
*This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU and of the Implementing Regulation (EU) 2022/1157*

Richiedente  
Applicant

**MARIO SIRTORI S.p.A.**

**Corso XXV Aprile, 167/B - 22036 ERBA (CO) - ITALY**

Item MED  
MED item  
Categoria USCG  
USCG Category  
Descrizione  
Description

**MED/3.20c**

**164.144**

**Mobili imbottiti - Materiali di rivestimento per materiali di imbottitura ritardanti di fiamma**

*Upholstered furniture - Cover material for flame-retardant filling material*

Tipo  
Type  
Norme di prova  
Testing standards  
Norme di riferimento  
Reference standards

**COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/P**

**IMO Res. MSC.307(88) - (2010 FTP Code) Annex 1 Part 8**

**SOLAS 74 Reg. II-2/3, Reg. II-2/5, Reg. II-2/9, Reg. X/3, IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, IMO Res.**

**MSC.97(63)-(2000 HSC Code) 7**

L'Allegato A è parte integrante del presente Certificato. Questo certificato è valido se non annullato o revocato, purché le condizioni di cui all'Allegato A siano rispettate e l'equipaggiamento sia mantenuto in servizio in modo soddisfacente.

*The Annex A forms part of this Certificate. This Certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions in the Annex A are complied with and the equipment remains satisfactory in service.*

**11/10/2017**

Prima emissione  
First issue

**10/10/2022**

Rinnovo  
Renewal

**10/10/2022**

Ultima emissione  
Latest issue

**10/10/2027**

Scadenza  
Expiry

**Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product

GQ002 REV.00

pag. 1 / 3

**CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) - Allegato A**  
**EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION - Annex A**

<b>Descrizione prodotto</b> <i>Product description</i>	Tessuto jacquard in poliestere Trevira CS <i>Jacquard fabric in Trevira CS polyester</i>
<b>Articoli</b> <i>Articles</i>	MUNBAY CS – DUBAY CS
<b>Massa areica</b> <i>Mass per area unit</i>	500 g/m <sup>2</sup>
<b>Numero fili</b> <i>Threads number</i>	6/5 fili/cm / thread/cm
<b>Imbottitura di riferimento</b> <i>Reference foam</i>	poliuretano 25 kg/m <sup>3</sup> ignifuga CMHR <i>flame retardant 25 kg/m<sup>3</sup> CMHR polyurethane</i>

**Rapporti di prova/ Test reports:**

n. 0804\DC\REA\17\_7 del / dated 29/09/2017 emessi da / issued by CSI SPA.

**Fascicolo tecnico/ Technical file:**

n. 1700859 Rev.0 del / dated 04/09/2017.

**11/10/2017**

Prima emissione  
*First issue*

**10/10/2022**

Rinnovo  
*Renewal*

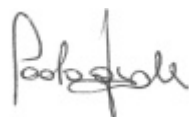
**10/10/2022**

Ultima emissione  
*Latest issue*

**10/10/2027**

Scadenza  
*Expiry*

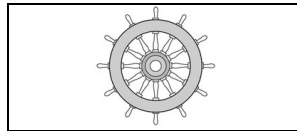
**Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product



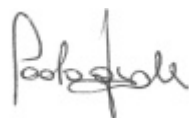
## CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) - Allegato A EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION - Annex A

### Condizioni generali/ General conditions:

- Il Marchio di Conformità può essere affisso all'equipaggiamento tipo approvato sopra descritto e una Dichiarazione di Conformità del Produttore può essere rilasciata solo quando il modulo relativo alla fase di controllo della produzione (D, E o F) previsto dall'allegato B della Direttiva 2014/90/UE è pienamente rispettato e controllato con un accordo scritto di ispezione con un Organismo Notificato.  
*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the production-control phase module (D, E or F) of ANNEX B of the Directive 2014/90/EU is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



- A questo prodotto è stato assegnato un numero di US Coast Guard Modulo B 164.144/EC0497/720\_1 solo per evidenziare l'approvazione di tipo secondo il Modulo B in quanto riguardante l'ottenimento dell'approvazione della US Coast Guard come consentito dall' "Accordo tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America sul riconoscimento reciproco dei Certificati di Conformità per l'equipaggiamento marittimo" firmato 27 febbraio 2004.  
*This product has been assigned a U.S. Coast Guard Module B number 164.144/EC0497/720\_1 to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining US Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27<sup>th</sup>, 2004*

**11/10/2017**Prima emissione  
First issue**10/10/2022**Rinnovo  
Renewal**10/10/2022**Ultima emissione  
Latest issue**10/10/2027**Scadenza  
Expiry**Ing. P. Fumagalli**  
B.A. Prodotto/Product



Certificato numero / Certificate number

MED/0497/488\_2

## CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di valutazione della qualità per l'equipaggiamento del Fabbricante identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva 2014/90/UE sull'equipaggiamento marittimo (MED) e del Regolamento di Esecuzione (UE) 2023/1667, e con il tipo descritto nei Certificati CE del Tipo (Modulo B) elencati nell'allegato di questo Certificato.

*This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant quality assessment procedures for the equipment of the Manufacturer identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU and of the Implementing Regulation (EU) 2023/1667, and with the type described in the EC Type Examination Certificate (Module B) listed in the Annex to this Certificate.*

Il/ The

Fabbricante/ Manufacturer:

**MARIO SIRTORI S.p.A.**

**Corso XXV Aprile, 167/B - 22036 ERBA (CO) - ITALY**

mantiene e applica un sistema qualità in conformità ai requisiti dell'Allegato B, Modulo D, Direttiva sull'Equipaggiamento Marittimo.

*maintains and applies a quality system in accordance with the requirements of the Maritime Equipment Directive Annex B, Module D.*

Scopo/ Scope:

Item MED/ MED item:

**MED/3.19**

**Tende, tendine e altri articoli sospesi**

*Draperies, curtains and other suspended textile materials and films*

**19/12/2014**

Prima emissione  
*First issue*

**18/12/2023**

Rinnovo  
*Renewal*

**18/12/2023**

Ultima emissione  
*Latest issue*

**18/12/2026**

Scadenza  
*Expiry*

**Carlo Dassi**  
B. A. Certification

GQ002 REV.00

pag. 1 / 2

## CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Richiedente/ Applicant: **MARIO SIRTORI S.p.A.**

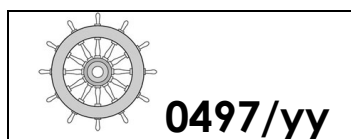
Luogo di produzione/ Place of production:

**Via Papa Giovanni XXIII, 10 - 23845 COSTAMASNAGA (LC) - ITALY**

Dati Modulo B/ Module B data			
n. certificato/ Certificate n.	type/ tipo	data/ date	ON/ NB
MED/0497/719	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/P	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/721	COLL. VELLUTI TREVIRA	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/723	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/739	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/741	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/LIGHT	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/743	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA/P	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/978	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA/LIGHT	31/10/2019	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/1457	COLLEZIONE TESSUTI CS TINTO FILO FANTASY LIGHT	16/03/2023	CSI SPA (NB 0497)

Questo certificato autorizza il Fabbricante o il suo mandatario stabilito nella Comunità in unione con il CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) dell'equipaggiamento elencato nell'Allegato A di apporre il "marchio di conformità" (wheelmark), come da esempio:

*This certificate authorises the manufacturer or his authorised representative established within the Community in conjunction with the EC TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE of the equipment listed in the Annex A to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark), as below:*



0497    number of the Notified Body  
yy        last two digits of the year in which the mark is affixed

Questo certificato perde la sua validità se il produttore fa qualsiasi cambiamento o modifica al sistema di qualità approvato, che non siano stati notificati, e concordati con l'Organismo Notificato indicato su questo certificato e/o dopo la scadenza, il ritiro o la revoca del Certificato CE del Tipo (Modulo B).

*This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality system, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate and/or after lapse of time, withdrawal or revocation of the EC Type Examination (Module B) Certificate.*

**19/12/2014**

Prima emissione  
First issue

**18/12/2023**

Rinnovo  
Renewal

**18/12/2023**

Ultima emissione  
Latest issue

**18/12/2026**

Scadenza  
Expiry

Carlo Dassi  
B. A. Certification







Certificato numero / Certificate number

MED/0497/489\_2

## CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di valutazione della qualità per l'equipaggiamento del Fabbricante identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva 2014/90/UE sull'equipaggiamento marittimo (MED) e del Regolamento di Esecuzione (UE) 2023/1667, e con il tipo descritto nei Certificati CE del Tipo (Modulo B) elencati nell'allegato di questo Certificato.

*This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant quality assessment procedures for the equipment of the Manufacturer identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU and of the Implementing Regulation (EU) 2023/1667, and with the type described in the EC Type Examination Certificate (Module B) listed in the Annex to this Certificate.*

Il/ The

Fabbricante/ Manufacturer:

**MARIO SIRTORI S.p.A.**

**Corso XXV Aprile, 167/B - 22036 ERBA (CO) - ITALY**

mantiene e applica un sistema qualità in conformità ai requisiti dell'Allegato B, Modulo D, Direttiva sull'Equipaggiamento Marittimo.

*maintains and applies a quality system in accordance with the requirements of the Maritime Equipment Directive Annex B, Module D.*

Scopo/ Scope:

Item MED/ MED item:

**MED/3.20c**

**Mobili imbottiti - Materiali di rivestimento per  
materiali di imbottitura ritardanti di fiamma**

*Upholstered furniture - Cover material for flame-retardant filling material*

**19/12/2014**

Prima emissione  
*First issue*

**18/12/2023**

Rinnovo  
*Renewal*

**18/12/2023**

Ultima emissione  
*Latest issue*

**18/12/2026**

Scadenza  
*Expiry*

**Carlo Dassi**  
B. A. Certification

GQ002 REV.00

pag. 1 / 2

## CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Richiedente/ Applicant: **MARIO SIRTORI S.p.A.**

Luogo di produzione/ Place of production:

**Via Papa Giovanni XXIII, 10 - 23845 COSTAMASNAGA (LC) - ITALY**

Dati Modulo B/ Module B data			
n. certificato/ Certificate n.	type/ tipo	data/ date	ON/ NB
MED/0497/720	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/P	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/722	COLL. VELLUTI TREVIRA	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/724	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA	11/10/2017	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/740	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/742	COLL. TESSUTI CS TINTOFILO/LIGHT	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/744	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA/P	13/02/2018	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/906	COLL. TESSUTI CS TINTO PEZZA/LIGHT	08/04/2019	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/1312	COLLEZIONE TESSUTI CS TINTO FILO FANTASY	28/02/2022	CSI SPA (NB 0497)
MED/0497/1458	COLLEZIONE TESSUTI CS TINTO FILO FANTASY LIGHT	16/03/2023	CSI SPA (NB 0497)

Questo certificato autorizza il Fabbricante o il suo mandatario stabilito nella Comunità in unione con il CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) dell'equipaggiamento elencato nell'Allegato A di apporre il "marchio di conformità" (wheelmark), come da esempio:

*This certificate authorises the manufacturer or his authorised representative established within the Community in conjunction with the EC TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE of the equipment listed in the Annex A to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark), as below:*



0497    number of the Notified Body  
yy        last two digits of the year in which the mark is affixed

Questo certificato perde la sua validità se il produttore fa qualsiasi cambiamento o modifica al sistema di qualità approvato, che non siano stati notificati, e concordati con l'Organismo Notificato indicato su questo certificato e/o dopo la scadenza, il ritiro o la revoca del Certificato CE del Tipo (Modulo B).

*This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality system, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate and/or after lapse of time, withdrawal or revocation of the EC Type Examination (Module B) Certificate.*

**19/12/2014**

Prima emissione  
First issue

**18/12/2023**

Rinnovo  
Renewal

**18/12/2023**

Ultima emissione  
Latest issue

**18/12/2026**

Scadenza  
Expiry

Carlo Dassi  
B. A. Certification

